



ENCGT

المدرسة الوطنية للتجارة والتسيير
ⵜⴰⵎⴰⵏⵜ ⵜⴰⵏⵓⵔⴰⵏⵜ ⵜⴰⵎⴰⵏⵜ ⵜⴰⵏⵓⵔⴰⵏⵜ
École Nationale de Commerce et de Gestion

La synonymie

Pr. Chaimae Khallouq

la Synonymie?

- ◆ En linguistique, la synonymie est la relation qui unit deux ou plusieurs mots ou expressions ayant des significations proches ou identiques.
- ◆ Les synonymes partagent des propriétés sémantiques similaires, et elle joue un rôle crucial en enrichissant la langue, en offrant des alternatives pour nuancer le discours, éviter les répétitions ou adapter le ton et le registre de communication.
- ◆ En linguistique, la synonymie se distingue des autres relations sémantiques comme la polysémie (un mot ayant plusieurs sens).

Comment reconnaît-on les synonymes ?

- ❖ Les synonymes sont normalement interchangeables dans le discours où ils sont utilisés : ils occupent la même place dans l'énoncé et sont de même classe grammaticale.
- ❖ Par exemple : *son **copain** est sorti de la classe* → *son **camarade** est sorti de la classe*

La synonymie selon le contexte

- ❖ La synonymie est dépendante du contexte d'utilisation. Les mots peuvent être synonymes dans certaines phrases, mais se distinguer dans d'autres. Cette contextualité est importante pour éviter des confusions ou des erreurs dans la communication.
- ❖ Par exemple :
"finir" et "achever" peuvent être synonymes. Mais dans une phrase comme "*achever quelqu'un*", le mot prend une connotation radicalement différente de "finir"

Influence du registre de langue

- ◆ Les registres de langue influencent également la synonymie. Certains mots sont formels (ex. : "demeure"), tandis que d'autres sont familiers (ex. : "baraque" pour désigner une maison). Ces variations dans le registre lexical imposent une limite aux substitutions synonymiques selon le contexte dans lequel on se trouve

Le sens dénoté

- ❖ Le **sens dénoté** d'un mot est son sens littéral, objectif et neutre. On peut dire qu'il s'agit de la signification de base, ou de la "définition officielle".
- ❖ **Exemple** : Le mot "*maison*" dénote un bâtiment dans lequel des personnes vivent. Le sens dénoté de "maison" est donc le concept de lieu d'habitation, sans aucune nuance particulière.

La Synonymie et dénotation : Les synonymes partagent souvent le même sens dénoté, ce qui permet leur interchangeabilité de base.

Exemple: les mots "*médecin*" et "*docteur*" désignent tous deux un professionnel de la santé, et leur signification littérale est la même.

"**Il consulte un médecin**" et "**Il consulte un docteur**" sont des phrases ayant le même sens dénoté,

Le sens connoté

- ❖ Le **sens connoté** d'un mot est la charge subjective ou émotionnelle qu'il véhicule en plus de son sens dénoté. Cette connotation est influencée par des facteurs culturels, émotionnels, historiques, ou contextuels, et peut varier en fonction des individus ou des situations.
- ❖ Le sens connoté est souvent non explicite, mais il peut jouer un rôle majeur dans la perception du message et dans la communication.
- ❖ **Exemple** : Les mots "*maison*" et "*demeure*" partagent un sens dénoté très proche, car ils désignent tous les deux un lieu d'habitation. Cependant, "*demeure*" peut évoquer une maison ancienne, noble ou imposante, apportant une connotation de prestige ou d'élégance qui n'est pas forcément présente avec "*maison*".



Les types de synonymie

Synonymie absolue

- ❖ La **synonymie absolue** est une forme idéale et rare de synonymie où deux mots partagent exactement le même sens, sans aucune différence de nuance, de connotation, ou de contexte d'usage.
- ❖ Dans une synonymie absolue, les deux mots sont **complètement interchangeables dans tous les contextes** d'utilisation.
- ❖ Elle est rare et souvent limitée aux termes **techniques, scientifiques, ou spécialisés**.

Exemples de S. Absolue

- ❖ "octogénaire" / "personne de 80 ans". Ce type de synonymie est rare, car les mots tendent à avoir des nuances d'utilisation ou des connotations qui varient.
- ❖ **H₂O** / **eau** : Dans le contexte de la chimie, *H₂O* et *eau* sont strictement interchangeables. Il n'y a aucune différence de sens ni de connotation entre ces deux termes. Cependant, dans un contexte scientifique précis, ils sont synonymes absolus.
- ❖ **Céphalalgie** / **mal de tête** : Dans le domaine médical, *céphalalgie* est un terme technique pour désigner un mal de tête. Bien que *céphalalgie* soit un terme plus scientifique, il est strictement équivalent à *mal de tête* en termes de signification.

La synonymie absolue est rare

- ❖ car chaque mot porte en lui des connotations, des usages historiques, ou des variations stylistiques qui influencent sa perception et son emploi.
- ❖ Les langues évoluent aussi constamment, et il est courant qu'un mot prenne de nouvelles significations ou connotations avec le temps, rendant la synonymie absolue encore plus difficile à maintenir.

Synonymie partielle ou contextuelle

- ❖ Dans ce cas, les mots sont synonymes **dans certains contextes**, Contrairement à la synonymie absolue.
- ❖ la synonymie partielle implique des nuances de signification, de connotation, ou de registre qui rendent l'interchangeabilité limitée à certains cas. Cette forme de synonymie est beaucoup plus fréquente dans la langue courante que la synonymie absolue.

Caractéristiques de la synonymie partielle

❖ Interchangeabilité limitée

Exemple : *Acheter* et *Acquérir*

- ❖ **Sens dénoté** : *Acheter* et *acquérir* signifient tous deux obtenir quelque chose en échange d'un paiement ou d'un effort.
- ❖ **Contexte** : Dans la phrase "*Il a acheté une voiture*", *acquérir* peut remplacer *acheter* sans problème. Cependant, dire "*Il a acquis du pain*" semble maladroit, car *acquérir* est un verbe plus formel, souvent associé à des biens plus importants ou à des investissements, alors qu'*acheter* est plus neutre et adapté à des achats de la vie quotidienne.

(suite)

- ◆ **Variations de connotation:** Les mots partagent un sens de base similaire, mais ils peuvent exprimer des nuances émotionnelles, culturelles ou stylistiques différentes.

Exemple : *Travail* et *Métier*

- ◆ **Sens dénoté :** *Travail* et *métier* peuvent tous deux désigner une activité professionnelle.
- ◆ **Contexte :** Dans la phrase "*Il aime son travail*", on pourrait remplacer *travail* par *métier* sans changer radicalement le sens. Cependant, dans la phrase "*Il recherche un métier intéressant*", *travail* ne conviendrait pas, car *métier* sous-entend une activité qualifiée ou stable, alors que *travail* est un terme plus général et moins précis.
- ◆ **Conclusion :** Ici, *travail* et *métier* partagent un certain chevauchement de sens, mais ne sont pas interchangeables dans tous les contextes. *Métier* a une connotation de compétence et de spécialisation que *travail* n'a pas.

(suite)

- ◆ **Différences de registre:** Certains mots sont plus soutenus, tandis que d'autres sont familiers ou techniques (ex. : *habitation* vs. *baraque*).
- ◆ **Différences grammaticales**
- ◆ **Exemple: Rapide et Vite**
- ◆ **Sens dénoté :** Rapide et vite expriment tous deux une notion de célérité.
- ◆ **Contexte :** Dans la phrase "Elle court vite", on ne peut pas remplacer vite par rapide, car vite est un adverbe et rapide un adjectif. Par contre, dans "C'est un train rapide", les deux mots sont interchangeables si on modifie la structure ("C'est un train qui va vite"), même si l'effet stylistique est différent.
- ◆ **Conclusion :** Rapide et vite peuvent être synonymes dans certains contextes, mais pas dans tous en raison de leurs différences grammaticales (adjectif vs. adverbe). Qu'est ce que cet exemple reflète?

Synonymie connotative

- ❖ Les mots ont des significations similaires mais diffèrent par les connotations ou les nuances qu'ils apportent.
- ❖ **Par exemple,**
 - "**mince**" et "**svelte**" peuvent être interchangeables pour décrire quelqu'un de maigre, mais "**svelte**" a une connotation plus positive.

Caractéristiques de la synonymie connotative

- ◆ **Même sens de base, nuances émotionnelles distinctes**
- ◆ **Exemple 3 : *Minimiser* et *Dénigrer***
- ◆ **Sens dénoté** : Ces deux verbes peuvent tous deux signifier qu'on réduit l'importance de quelque chose.
- ◆ **Connotations** : *Minimiser* est neutre ou légèrement négatif, tandis que *dénigrer* est fortement péjoratif, indiquant une intention de discréditer ou de rabaisser l'objet ou la personne en question.
- ◆ **Conclusion** : Dans "*Il a minimisé son rôle dans le projet*", remplacer *minimiser* par *dénigrer* donnerait une impression d'hostilité ou de méchanceté. Ces deux termes sont donc synonymes en sens dénoté, mais leurs connotations rendent l'un plus fort et plus critique que l'autre.

Autres applications de la synonymie

◆ En traduction

Les traducteurs doivent identifier des mots équivalents dans une autre langue sans perdre les nuances de sens. Dans certains cas, un mot peut ne pas avoir de synonyme exact dans une autre langue, ce qui nécessite des ajustements sémantiques.

◆ En communication et persuasion

En rhétorique, les synonymes peuvent renforcer un message ou influencer l'émotion du récepteur. Utiliser un mot à connotation positive ou négative peut orienter la perception de l'interlocuteur. Par exemple, dans un discours politique, dire "réforme" au lieu de "changement" peut influencer la réception du message.

Conclusion

La synonymie joue un rôle fondamental dans la langue et la communication.

- ❖ Elle enrichit le vocabulaire,
- ❖ Permet de jouer avec les nuances de sens,
- ❖ Facilite la précision dans le discours.

Toutefois, la compréhension fine des contextes, des registres et des connotations est essentielle pour une utilisation efficace des synonymes.

Indiquez si les mots suivants sont des synonymes **absolus** ou des synonymes **partiels**. Justifiez votre réponse.

- ◆ **Rapidement / Vite**
- ◆ **Écouter / Entendre**
- ◆ **Content / Heureux**
- ◆ **Faim / Appétit**

1- Synonymes absolus

Justification : *Rapidement* et *vite* sont des synonymes parfaits dans le sens de *de manière rapide*, avec la même nuance de célérité. Les deux sont des adverbes qui indiquent la vitesse d'une action

2- Synonymes partiels

Justification : Bien que *écouter* et *entendre* soient proches, ils ne sont pas parfaitement synonymes. *Entendre* est un verbe qui désigne simplement la perception sonore, tandis qu' *écouter* implique une action consciente de prêter attention à ce qui est entendu. Ainsi, l'un est passif et l'autre est actif.

3- Synonymes partiels

Justification : *Content* et *heureux* sont proches, mais ils ne sont pas toujours interchangeables. *Content* exprime généralement une satisfaction ou un état de plaisir temporaire, tandis que *heureux* a une connotation plus durable et profonde, et implique souvent un sentiment de bien-être plus global.

4- Synonymes partiels

Justification : *Faim* et *appétit* sont liés à la sensation de désir de manger, mais leur usage diffère. *Faim* désigne le besoin physiologique de nourriture, tandis que *appétit* renvoie plus spécifiquement à l'envie de manger, souvent dans un contexte plus social ou gustatif. Par exemple, on peut avoir *appétit* même sans être vraiment *faim* (ex. : avoir un bon appétit pour un repas festif).

Choisissez le synonyme le plus adapté en
fonction du contexte de la phrase.

- ❖ Elle a fait un travail **admirable** / **médiocre** / **excellent** pour son projet de fin d'année.
- ❖ Le film que nous avons vu hier était **intéressant** / **déroutant** / **ennuyeux**.
- ❖ Cet homme est **sérieux** / **amusant** / **intéressant** dans ses interventions.
- ❖ Il a pris un ton **amical** / **sévère** / **indifférent** lors de la réunion.
- ❖ Le dîner était **sophistiqué** / **ordinaire** / **délicieux**

Complétez les phrases suivantes en choisissant le synonyme qui convient parmi les options proposées.

- ◆ ? Il a un caractère très (méchant / gentil / agréable).
- ◆ ? Cet artiste est vraiment (talentueux / médiocre / incompetent).
- ◆ ? Elle a pris une décision (rapide / réfléchie / impulsive).
- ◆ ? Ce film est (ennuyeux / captivant / décevant).
- ◆ ? Il a fait une remarque (positive / dévalorisante / encourageante).

- ◆ **gentil ou agréable.**
- ◆ **talentueux.**
- ◆ **impulsive.**
- ◆ **captivant.**
- ◆ **positive ou encourageante.**